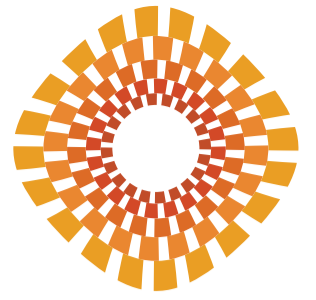




EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE



PAFOS2017  
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

# ECO ART

23/4/2017 - 31/8/2017

Ακάμας | Akamas

Εγκαίνια 23/4/2017, 12:00  
Μυλόπετρες, Αρόδες

Opening 23/4/2017, 12:00  
Milopetres, Arodes

3 4 5

2

1

Eco Art  
«Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου»

Το Eco Art project, μια καλλιτεχνική δράση, η οποία επιχειρεί να χαρτογραφήσει με ένα νέο τρόπο την περιοχή του Ακάμα, ξεκίνησε στα τέλη του 2015 και ολοκληρώνεται στις 24 Απριλίου 2017.

Με υπότιτλο «Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου» έχει ως στόχο του να ενεργοποιήσει το ενδιαφέρον του κοινού για την περιοχή και να δημιουργήσει ένα νέο κοινό έδαφος πάνω στο πραγματικό έδαφός της, με επίκεντρο το χωριό Αρόδες.

Δέκα καλλιτέχνες γίνονται οι δημιουργοί των νέων έργων που θα τοποθετηθούν ή θα ερμηνευτούν επί τόπου, καθώς και οι πλοηγοί σε καινούρια μονοπάτια: στα μονοπάτια του φυσικού, αλλά και του νοπτικού χώρου που δημιουργούν τα καλλιτεχνικά έργα. Ο Κωστής Βελώνης, ο Σταύρος Παναγιωτάκης, ο Hermann Pitz, ο Mimmo Rubino, ο Ρήνος Στεφανί, ο Μαρίνος Τσαγκαράκης, ο Horst Weierstall, ο Μάριος Χατζηπροκοπίου με τον Αντώνη Αντωνίου και την Άννα Τζάκου (ομάδα «Γεωποικτική») ανακαλύπτουν το φυσικό και ανθρωπογενές περιβάλλον του Ακάμα, ανακινούν μνήμες του τόπου και της ιστορίας, διερευνούν τις σχέσεις ανάμεσα στην τέχνη και στη φύση και προτείνουν εναλλακτικούς τρόπους αντίληψης για μια περιοχή με τόσο φυσικό πλούτο, αλλά και ερωτηματικά γύρω από το μέλλον της.

Επιμέλεια: Θούλη Μισιρλόγλου, Ιστορικός τέχνης, Διευθύντρια Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης (Ελλάδα)

Eco Art  
«Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου»

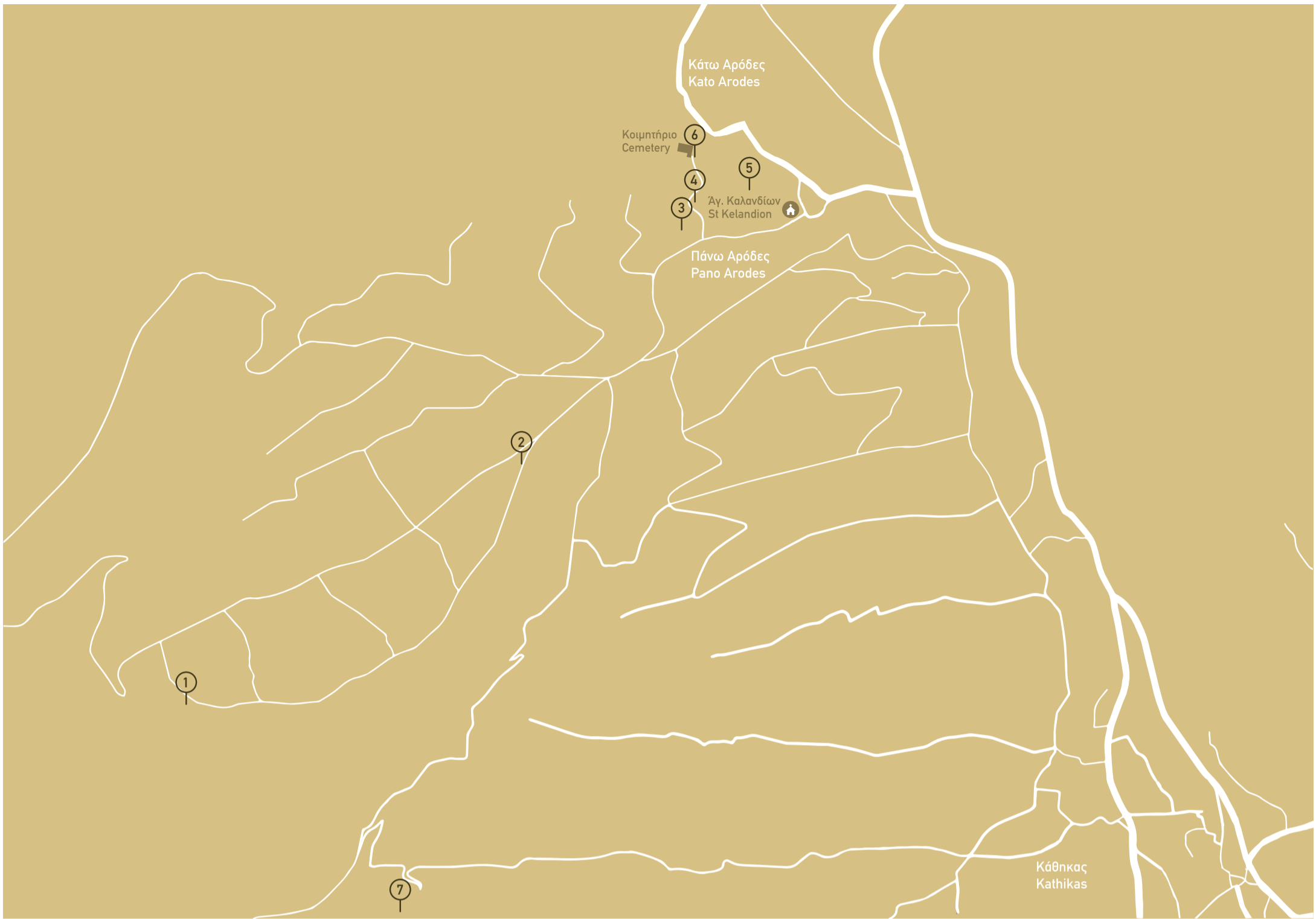
Το Eco Art project, μια καλλιτεχνική δράση, η οποία επιχειρεί να χαρτογραφήσει με ένα νέο τρόπο την περιοχή του Ακάμα, ξεκίνησε στα τέλη του 2015 και ολοκληρώνεται στις 24 Απριλίου 2017.

Με υπότιτλο «Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου» έχει ως στόχο του να ενεργοποιήσει το ενδιαφέρον του κοινού για την περιοχή και να δημιουργήσει ένα νέο κοινό έδαφος πάνω στο πραγματικό έδαφός της, με επίκεντρο το χωριό Αρόδες.

Δέκα καλλιτέχνες γίνονται οι δημιουργοί των νέων έργων που θα τοποθετηθούν ή θα ερμηνευτούν επί τόπου, καθώς και οι πλοηγοί σε καινούρια μονοπάτια: στα μονοπάτια του φυσικού, αλλά και του νοπτικού χώρου που δημιουργούν τα καλλιτεχνικά έργα. Ο Κωστής Βελώνης, ο Σταύρος Παναγιωτάκης, ο Hermann Pitz, ο Mimmo Rubino, ο Ρήνος Στεφανί, ο Μαρίνος Τσαγκαράκης, ο Horst Weierstall, ο Μάριος Χατζηπροκοπίου με τον Αντώνη Αντωνίου και την Άννα Τζάκου (ομάδα «Γεωποικτική») ανακαλύπτουν το φυσικό και ανθρωπογενές περιβάλλον του Ακάμα, ανακινούν μνήμες του τόπου και της ιστορίας, διερευνούν τις σχέσεις ανάμεσα στην τέχνη και στη φύση και προτείνουν εναλλακτικούς τρόπους αντίληψης για μια περιοχή με τόσο φυσικό πλούτο, αλλά και ερωτηματικά γύρω από το μέλλον της.

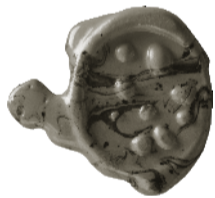
Επιμέλεια: Θούλη Μισιρλόγλου, Ιστορικός τέχνης, Διευθύντρια Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης (Ελλάδα)





**1 Hermann Pitz  
Ιερό Δάσος**

Ένα σύγχρονο μνημείο που αποτελείται από έξι στύλους που σηματοδοτούν σημεία του προστατευμένου φυσικού τοπίου. Ένας γρίφος ανάμεσα στην Xxx και τον μαγικό μυστικισμό.

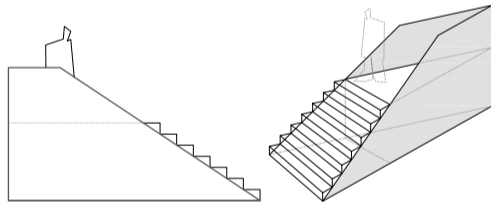


**1 Hermann Pitz  
Forêt Sacrée**

A contemporary monument, consisting of six identical poles marking locations of the protected natural resort. A charade between witchcraft or magical secrecy.

**2 Κωστής Βελώνης  
Τίτλος**

Ένα καινούργιο γλυπτό αναμορφώνει και τοποθετεί σε νέα συμφραζόμενα μέρος της τοπικής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς.



**2 Kostis Velonis  
Title**

A new sculpture that reforms and decontextualises the local architectural heritage.

**3 Ρήνος Στεφανή  
Hiding Endemic Targets**

49 στόχοι κρύβονται με τη συμμετοχή του ντόπιου πληθυσμού στην ευρύτερη περιοχή του Ακάμα, σε μια συνέχεια των Πράξεων του καλλιτέχνη.



**3 Rinos Stefani  
Hiding Endemic Targets**

49 targets are hidden with the participation of the local population in the area of Akamas, a continuation of the artist's Praxeis.

**4 Μαρίνος Τσαγκαράκης  
Τίτλος**

Φωτογραφική εγκατάσταση όπου το ανοίκειο εισβάλλει στο φυσικό τοπίο.

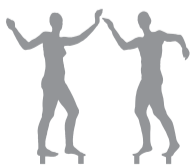


**4 Marinos Tsagkarakis  
Title**

A photographic installation where the estranged invades the natural landscape.

**5 Σταύρος Παναγιωτάκης  
Τίτλος**

Γλυπτική εγκατάσταση όπου η ανθρώπινη μορφή εισάγει την αίσθηση και την αμφιβολία της ισορροπίας.



**5 Stavros Panagiotakis  
Title**

A sculptural installation wherein the human form introduces the sense and the question of balance.

**6 Horst Weierstall  
Κάθε κέντρο μια περιφέρεια  
(Προς μια γεωλογία της μνήμης)**

Μια διαδραστική εγκατάσταση διάρκειας, όπου το κοινό προσκαλείται να αλληλεπιδράσει με το έργο και να αλλάξει τη μορφή και το περιεχόμενό του βάσει οδηγιών.



**6 Horst Weierstall  
Every centre a periphery  
(Towards a geology of memory)**

An interactive durational installation where the audience is invited to interact and alter the form and content according to instructions.

**7 Mimmo Rubino  
Τίτλος**

Μια τέλεια γραμμή παρεμβαίνει στο φυσικό τοπίο, ενώνοντάς το με τις χειρονομίες της ζωγραφικής.

**7 Mimmo Rubino  
Title**

A perfect line intervenes in the natural landscape connecting it with the gestures of painting.

**8 Γεωποιτική  
Τίτλος**

Μια συμμετοχική δράση 'γλυπτικής τοπίου', με κεντρικό υλικό το ανθρώπινο σώμα. Περφόρμερς και θεατές δημιουργούν μια νέα αφήγηση για τον τόπο, όπου οι μνήμες του τοπίου και της ιστορίας συνθέτουν μια γεωλογία φυσικών και πολιτισμικών τραυμάτων.

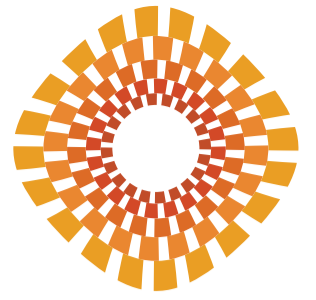
**8 Geopoitiki  
Title**

A participatory action of 'landscape sculpture' in which the human body is the main material. Performers and spectators create a new narrative about the place where the memories of the landscape and history make up a geology of physical and cultural wounds.





EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE



**PAFOS2017**  
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

# ECO ART

**23/4/2017 - 31/8/2017**

**Ακάμας | Akamas**

**Εγκαίνια 23/4/2017, 12:00**  
**Μυλόπετρες, Αρόδες**

**Opening 23/4/2017, 12:00**  
**Milopetres, Arodes**

## Eco Art

«Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου»

Το Eco Art project, μια καλλιτεχνική δράση, η οποία επιχειρεί να χαρτογραφήσει με ένα νέο τρόπο την περιοχή του Ακάμα, ξεκίνησε στα τέλη του 2015 και ολοκληρώνεται στις 24 Απριλίου 2017.

Με υπότιτλο «Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου» έχει ως στόχο του να ενεργοποιήσει το ενδιαφέρον του κοινού για την περιοχή και να δημιουργήσει ένα νέο κοινό έδαφος πάνω στο πραγματικό έδαφός της, με επίκεντρο το χωριό Αρόδες.

Δέκα καλλιτέχνες γίνονται οι δημιουργοί των νέων έργων που θα τοποθετηθούν ή θα ερμηνευτούν επί τόπου, καθώς και οι πλοηγοί σε καινούρια μονοπάτια: στα μονοπάτια του φυσικού, αλλά και του νοπτικού χώρου που δημιουργούν τα καλλιτεχνικά έργα. Ο Κωστής Βελώνης, ο Σταύρος Παναγιωτάκης, ο Hermann Pitz, ο Mimmo Rubino, ο Ρήνος Στεφανί, ο Μαρίνος Τσαγκαράκης, ο Horst Weierstall, ο Μάριος Χατζηπροκοπίου με τον Αντώνη Αντωνίου και την Άννα Τζάκου (ομάδα «Γεωποικτική») ανακαλύπτουν το φυσικό και ανθρωπογενές περιβάλλον του Ακάμα, ανακινούν μνήμες του τόπου και της ιστορίας, διερευνούν τις σχέσεις ανάμεσα στην τέχνη και στη φύση και προτείνουν εναλλακτικούς τρόπους αντίληψης για μια περιοχή με τόσο φυσικό πλούτο, αλλά και ερωτηματικά γύρω από το μέλλον της.

Επιμέλεια: Θούλη Μισιρλόγλου, Ιστορικός τέχνης, Διευθύντρια Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης (Ελλάδα)

## Eco Art

«Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου»

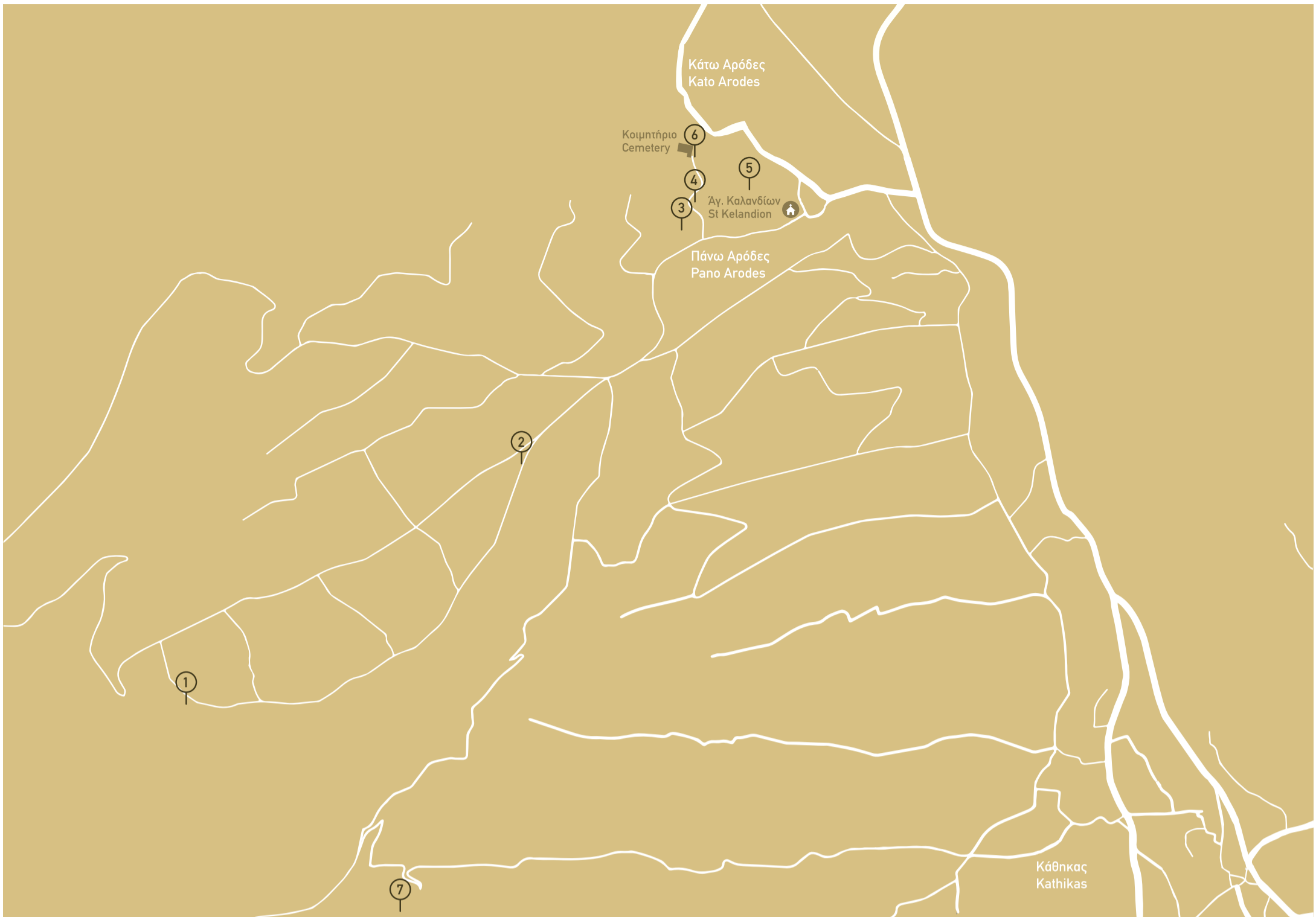
Το Eco Art project, μια καλλιτεχνική δράση, η οποία επιχειρεί να χαρτογραφήσει με ένα νέο τρόπο την περιοχή του Ακάμα, ξεκίνησε στα τέλη του 2015 και ολοκληρώνεται στις 24 Απριλίου 2017.

Με υπότιτλο «Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου» έχει ως στόχο του να ενεργοποιήσει το ενδιαφέρον του κοινού για την περιοχή και να δημιουργήσει ένα νέο κοινό έδαφος πάνω στο πραγματικό έδαφός της, με επίκεντρο το χωριό Αρόδες.

Δέκα καλλιτέχνες γίνονται οι δημιουργοί των νέων έργων που θα τοποθετηθούν ή θα ερμηνευτούν επί τόπου, καθώς και οι πλοηγοί σε καινούρια μονοπάτια: στα μονοπάτια του φυσικού, αλλά και του νοπτικού χώρου που δημιουργούν τα καλλιτεχνικά έργα. Ο Κωστής Βελώνης, ο Σταύρος Παναγιωτάκης, ο Hermann Pitz, ο Mimmo Rubino, ο Ρήνος Στεφανί, ο Μαρίνος Τσαγκαράκης, ο Horst Weierstall, ο Μάριος Χατζηπροκοπίου με τον Αντώνη Αντωνίου και την Άννα Τζάκου (ομάδα «Γεωποικτική») ανακαλύπτουν το φυσικό και ανθρωπογενές περιβάλλον του Ακάμα, ανακινούν μνήμες του τόπου και της ιστορίας, διερευνούν τις σχέσεις ανάμεσα στην τέχνη και στη φύση και προτείνουν εναλλακτικούς τρόπους αντίληψης για μια περιοχή με τόσο φυσικό πλούτο, αλλά και ερωτηματικά γύρω από το μέλλον της.

Επιμέλεια: Θούλη Μισιρλόγλου, Ιστορικός τέχνης, Διευθύντρια Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης (Ελλάδα)



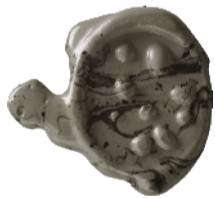


**1 Hermann Pitz**  
**Ιερό Δάσος**

Ένα σύγχρονο μνημείο που αποτελείται από έξι στύλους που σηματοδοτούν σημεία του προστατευμένου φυσικού τοπίου. Ένας γρίφος ανάμεσα στην Xxx και τον μαγικό μυστικισμό.

**Hermann Pitz**  
**Forêt Sacrée**

A contemporary monument, consisting of six identical pales marking locations of the protected natural resort. A charade between witchcraft or magical secrecy.

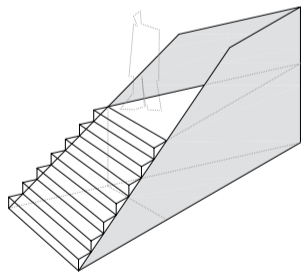


**2 Κωστής Βελώνης**  
**Τίτλος**

Ένα καινούργιο γλυπτό αναμορφώνει και τοποθετεί σε νέα συμφραζόμενα μέρος της τοπικής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς.

**Kostis Velonis**  
**Title**

A new sculpture that reforms and decontextualises the local architectural heritage.



**3 Ρήνος Στεφανή**  
**Hiding Endemic Targets**

49 στόχοι κρύβονται με τη συμμετοχή του ντόπιου πληθυσμού στην ευρύτερη περιοχή του Ακάμα, σε μια συνέχεια των Πράξεων του καλλιτέχνη.

**Rinos Stefani**  
**Hiding Endemic Targets**

49 targets are hidden with the participation of the local population in the area of Akamas, a continuation of the artist's Praxeis.



**4 Μαρίνος Τσαγκαράκης**  
**Τίτλος**

Φωτογραφική εγκατάσταση όπου το ανοίκειο εισβάλλει στο φυσικό τοπίο.

**Marinos Tsagkarakis**  
**Title**

A photographic installation where the estranged invades the natural landscape.

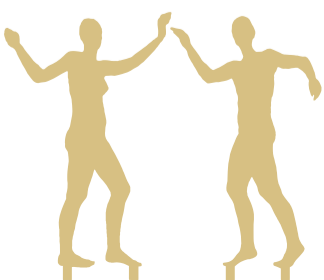


**5 Σταύρος Παναγιωτάκης**  
**Τίτλος**

Γλυπτική εγκατάσταση όπου η ανθρώπινη μορφή εισάγει την αίσθηση και την αμφιβολία της ισορροπίας.

**Stavros Panagiotakis**  
**Title**

A sculptural installation wherein the human form introduces the sense and the question of balance.



**6 Horst Weierstall**  
**Κάθε κέντρο μια περιφέρεια**  
(Προς μια γεωλογία της μνήμης)

Μια διαδραστική εγκατάστασης διάρκειας, όπου το κοινό προσκαλείται να αλληλεπιδράσει με το έργο και να αλλάξει τη μορφή και το περιεχόμενό του βάσει οδηγιών.

**Horst Weierstall**  
**Every centre a periphery**  
(Towards a geology of memory)

An interactive durational installation where the audience is invited to interact and alter the form and content according to instructions.



**7 Mimmo Rubino**  
**Τίτλος**

Μια τέλεια γραμμή παρεμβαίνει στο φυσικό τοπίο, ενώνοντάς το με τις χειρονομίες της ζωγραφικής.

**Mimmo Rubino**  
**Title**

A perfect line intervenes in the natural landscape connecting it with the gestures of painting.

**8 Γεωποιτική**  
**Τίτλος**

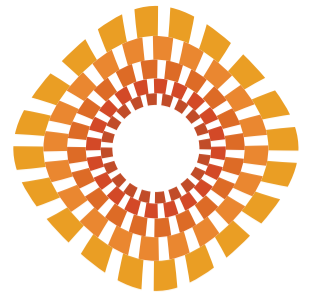
Μια συμμετοχική δράση 'γλυπτικής τοπίου', με κεντρικό υλικό το ανθρώπινο σώμα. Περφόρμερς και θεατές δημιουργούν μια νέα αφήγηση για τον τόπο, όπου οι μνήμες του τοπίου και της ιστορίας συνθέτουν μια γεωλογία φυσικών και πολιτισμικών τραυμάτων.

**Geopoitiki**  
**Title**

A participatory action of 'landscape sculpture' in which the human body is the main material. Performers and spectators create a new narrative about the place where the memories of the landscape and history make up a geology of physical and cultural wounds.



EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE



**PAFOS2017**  
EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

# ECO ART

**23/4/2017 - 31/8/2017**

**Ακάμας | Akamas**

**Εγκαίνια 23/4/2017, 12:00**  
**Μυλόπετρες, Αρόδες**

**Opening 23/4/2017, 12:00**  
**Milopetres, Arodes**

Eco Art

«Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου»

Το Eco Art project, μια καλλιτεχνική δράση, η οποία επιχειρεί να χαρτογραφήσει με ένα νέο τρόπο την περιοχή του Ακάμα, ξεκίνησε στα τέλη του 2015 και ολοκληρώνεται στις 24 Απριλίου 2017.

Με υπότιτλο «Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου» έχει ως στόχο του να ενεργοποιήσει το ενδιαφέρον του κοινού για την περιοχή και να δημιουργήσει ένα νέο κοινό έδαφος πάνω στο πραγματικό έδαφός της, με επίκεντρο το χωριό Αρόδες.

Δέκα καλλιτέχνες γίνονται οι δημιουργοί των νέων έργων που θα τοποθετηθούν ή θα ερμηνευτούν επί τόπου, καθώς και οι πλοηγοί σε καινούρια μονοπάτια: στα μονοπάτια του φυσικού, αλλά και του νοπτικού χώρου που δημιουργούν τα καλλιτεχνικά έργα. Ο Κωστής Βελώνης, ο Σταύρος Παναγιωτάκης, ο Hermann Pitz, ο Mimmo Rubino, ο Ρήνος Στεφανί, ο Μαρίνος Τσαγκαράκης, ο Horst Weierstall, ο Μάριος Χατζηπροκοπίου με τον Αντώνη Αντωνίου και την Άννα Τζάκου (ομάδα «Γεωποικτική») ανακαλύπτουν το φυσικό και ανθρωπογενές περιβάλλον του Ακάμα, ανακινούν μνήμες του τόπου και της ιστορίας, διερευνούν τις σχέσεις ανάμεσα στην τέχνη και στη φύση και προτείνουν εναλλακτικούς τρόπους αντίληψης για μια περιοχή με τόσο φυσικό πλούτο, αλλά και ερωτηματικά γύρω από το μέλλον της.

Επιμέλεια: Θούλη Μισιρλόγλου, Ιστορικός τέχνης, Διευθύντρια Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης (Ελλάδα)

Eco Art

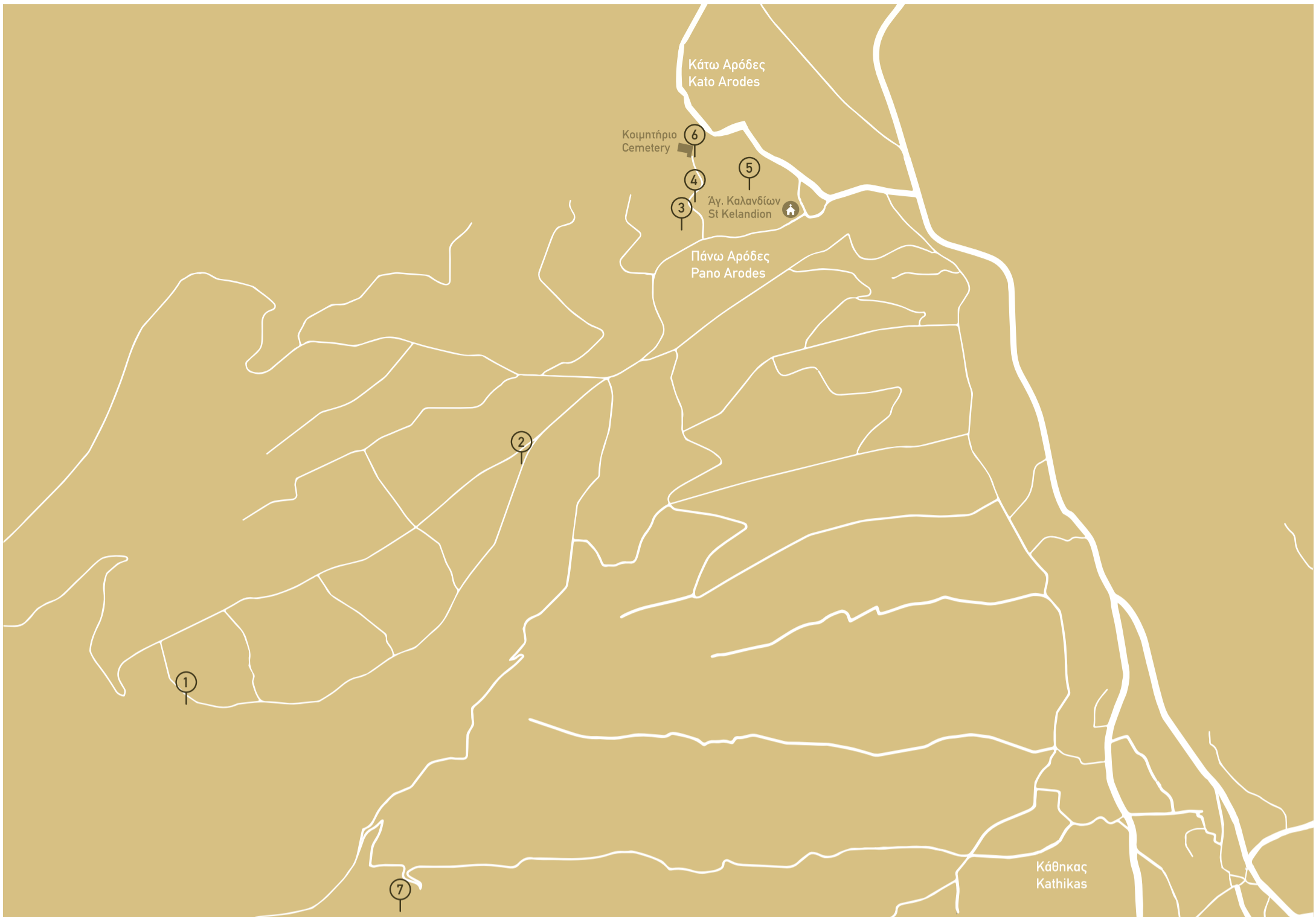
«Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου»

Το Eco Art project, μια καλλιτεχνική δράση, η οποία επιχειρεί να χαρτογραφήσει με ένα νέο τρόπο την περιοχή του Ακάμα, ξεκίνησε στα τέλη του 2015 και ολοκληρώνεται στις 24 Απριλίου 2017.

Με υπότιτλο «Μονοπάτια σε κοινό έδαφος. Καλλιτέχνες επί τόπου» έχει ως στόχο του να ενεργοποιήσει το ενδιαφέρον του κοινού για την περιοχή και να δημιουργήσει ένα νέο κοινό έδαφος πάνω στο πραγματικό έδαφός της, με επίκεντρο το χωριό Αρόδες.

Δέκα καλλιτέχνες γίνονται οι δημιουργοί των νέων έργων που θα τοποθετηθούν ή θα ερμηνευτούν επί τόπου, καθώς και οι πλοηγοί σε καινούρια μονοπάτια: στα μονοπάτια του φυσικού, αλλά και του νοπτικού χώρου που δημιουργούν τα καλλιτεχνικά έργα. Ο Κωστής Βελώνης, ο Σταύρος Παναγιωτάκης, ο Hermann Pitz, ο Mimmo Rubino, ο Ρήνος Στεφανί, ο Μαρίνος Τσαγκαράκης, ο Horst Weierstall, ο Μάριος Χατζηπροκοπίου με τον Αντώνη Αντωνίου και την Άννα Τζάκου (ομάδα «Γεωποικτική») ανακαλύπτουν το φυσικό και ανθρωπογενές περιβάλλον του Ακάμα, ανακινούν μνήμες του τόπου και της ιστορίας, διερευνούν τις σχέσεις ανάμεσα στην τέχνη και στη φύση και προτείνουν εναλλακτικούς τρόπους αντίληψης για μια περιοχή με τόσο φυσικό πλούτο, αλλά και ερωτηματικά γύρω από το μέλλον της.

Επιμέλεια: Θούλη Μισιρλόγλου, Ιστορικός τέχνης, Διευθύντρια Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης (Ελλάδα)



**1 Hermann Pitz**  
**Ιερό Δάσος**

Ένα σύγχρονο μνημείο που αποτελείται από έξι στύλους που σηματοδοτούν σημεία του προστατευμένου φυσικού τοπίου. Ένας γρίφος ανάμεσα στην Xxx και τον μαγικό μυστικισμό.

**Hermann Pitz**  
**Forêt Sacrée**

A contemporary monument, consisting of six identical pales marking locations of the protected natural resort. A charade between witchcraft or magical secrecy.

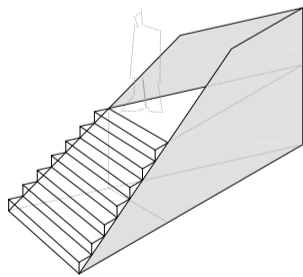


**2 Κωστής Βελώνης**  
**Τίτλος**

Ένα καινούργιο γλυπτό αναμορφώνει και τοποθετεί σε νέα συμφραζόμενα μέρος της τοπικής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς.

**Kostis Velonis**  
**Title**

A new sculpture that reforms and decontextualises the local architectural heritage.



**3 Ρήνος Στεφανή**  
**Hiding Endemic Targets**

49 στόχοι κρύβονται με τη συμμετοχή του ντόπιου πληθυσμού στην ευρύτερη περιοχή του Ακάμα, σε μια συνέχεια των Πράξεων του καλλιτέχνη.

**Rinos Stefani**  
**Hiding Endemic Targets**

49 targets are hidden with the participation of the local population in the area of Akamas, a continuation of the artist's Praxeis.

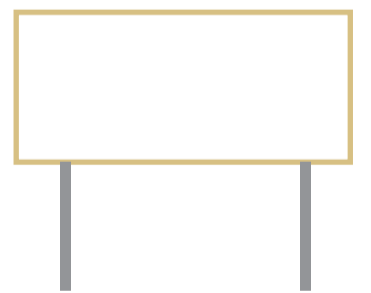


**4 Μαρίνος Τσαγκαράκης**  
**Τίτλος**

Φωτογραφική εγκατάσταση όπου το ανοίκειο εισβάλλει στο φυσικό τοπίο.

**Marinos Tsagkarakis**  
**Title**

A photographic installation where the estranged invades the natural landscape.

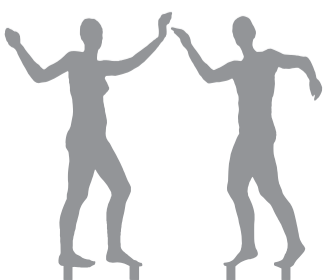


**5 Σταύρος Παναγιωτάκης**  
**Τίτλος**

Γλυπτική εγκατάσταση όπου η ανθρώπινη μορφή εισάγει την αίσθηση και την αμφιβολία της ισορροπίας.

**Stavros Panagiotakis**  
**Title**

A sculptural installation wherein the human form introduces the sense and the question of balance.



**6 Horst Weierstall**  
**Κάθε κέντρο μια περιφέρεια**  
(Προς μια γεωλογία της μνήμης)

Μια διαδραστική εγκατάσταση διάρκειας, όπου το κοινό προσκαλείται να αλληλεπιδράσει με το έργο και να αλλάξει τη μορφή και το περιεχόμενό του βάσει οδηγιών.

**Horst Weierstall**  
**Every centre a periphery**  
(Towards a geology of memory)

An interactive durational installation where the audience is invited to interact and alter the form and content according to instructions.



**7 Mimmo Rubino**  
**Τίτλος**

Μια τέλεια γραμμή παρεμβαίνει στο φυσικό τοπίο, ενώνοντάς το με τις χειρονομίες της ζωγραφικής.

**Mimmo Rubino**  
**Title**

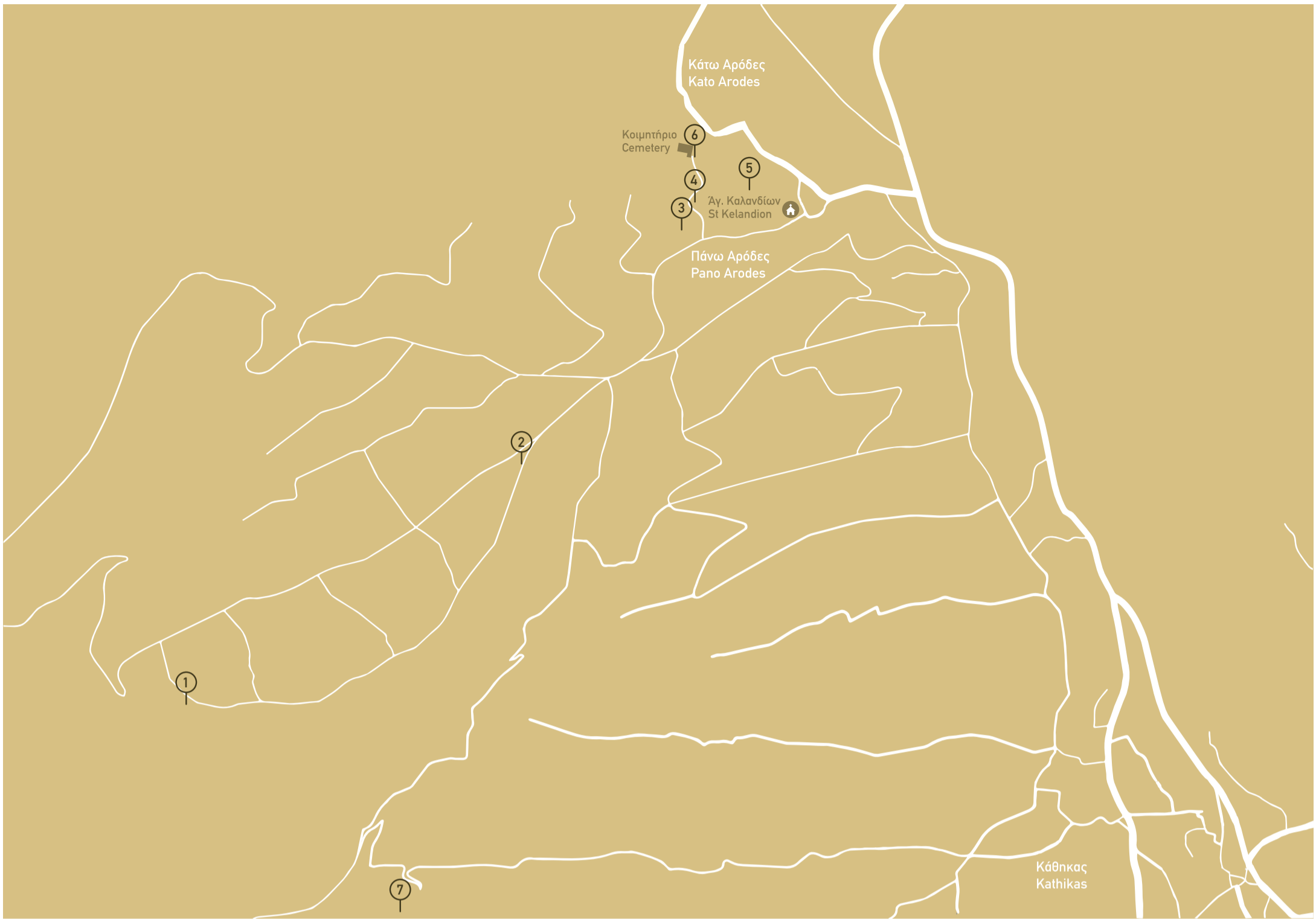
A perfect line intervenes in the natural landscape connecting it with the gestures of painting.

**8 Γεωποικτική**  
**Τίτλος**

Μια συμμετοχική δράση 'γλυπτικής τοπίου', με κεντρικό υλικό το ανθρώπινο σώμα. Περφόρμερς και θεατές δημιουργούν μια νέα αφήγηση για τον τόπο, όπου οι μνήμες του τοπίου και της ιστορίας συνθέτουν μια γεωλογία φυσικών και πολιτισμικών τραυμάτων.

**Geopoitiki**  
**Title**

A participatory action of 'landscape sculpture' in which the human body is the main material. Performers and spectators create a new narrative about the place where the memories of the landscape and history make up a geology of physical and cultural wounds.



**1 Hermann Pitz  
Ιερό Δάσος**

Ένα σύγχρονο μνημείο που αποτελείται από έξι στύλους που σηματοδοτούν σημεία του προστατευμένου φυσικού τοπίου. Ένας γρίφος ανάμεσα στην Xxx και τον μαγικό μυστικισμό.

**1 Hermann Pitz  
Forêt Sacrée**

A contemporary monument, consisting of six identical pales marking locations of the protected natural resort. A charade between witchcraft or magical secrecy.

**5 Σταύρος Παναγιωτάκης  
Τίτλος**

Γλυπτική εγκατάσταση όπου η ανθρώπινη μορφή εισάγει την αίσθηση και την αμφιβολία της ισορροπίας.

**5 Stavros Panagiotakis  
Title**

A sculptural installation wherein the human form introduces the sense and the question of balance.

**2 Κωστής Βελώνης  
Τίτλος**

Ένα καινούργιο γλυπτό αναμορφώνει και τοποθετεί σε νέα συμφραζόμενα μέρος της τοπικής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς.

**2 Kostis Velonis  
Title**

A new sculpture that reforms and decontextualises the local architectural heritage.

**6 Horst Weierstall  
Κάθε κέντρο μια περιφέρεια  
(Προς μια γεωλογία της μνήμης)**

Μια διαδραστική εγκατάστασης διάρκειας, όπου το κοινό προσκαλείται να αλληλεπιδράσει με το έργο και να αλλάζει τη μορφή και το περιεχόμενό του βάσει οδηγιών.

**6 Horst Weierstall  
Every centre a periphery  
(Towards a geology of memory)**

An interactive durational installation where the audience is invited to interact and alter the form and content according to instructions.

**3 Ρήνος Στεφανή  
Hiding Endemic Targets**

49 στόχοι κρύβονται με τη συμμετοχή του ντόπιου πληθυσμού στην ευρύτερη περιοχή του Ακάμα, σε μια συνέχεια των Πράξεων του καλλιτέχνη.

**3 Rinos Stefani  
Hiding Endemic Targets**

49 targets are hidden with the participation of the local population in the area of Akamas, a continuation of the artist's Praxeis.

**7 Mimmo Rubino  
Τίτλος**

Μια τέλεια γραμμή παρεμβαίνει στο φυσικό τοπίο, ενώνοντάς το με τις χειρονομίες της ζωγραφικής.

**7 Mimmo Rubino  
Title**

A perfect line intervenes in the natural landscape connecting it with the gestures of painting.

**4 Μαρίνος Τσαγκαράκης  
Τίτλος**

Φωτογραφική εγκατάσταση όπου το ανοίκειο εισβάλλει στο φυσικό τοπίο.

**4 Marinos Tsagkarakis  
Title**

A photographic installation where the estranged invades the natural landscape.

**8 Γεωποιτική  
Τίτλος**

Μια συμμετοχική δράση 'γλυπτικής τοπίου', με κεντρικό υλικό το ανθρώπινο σώμα. Περφόρμερς και θεατές δημιουργούν μια νέα αφήγηση για τον τόπο, όπου οι μνήμες του τοπίου και της ιστορίας συνθέτουν μια γεωλογία φυσικών και πολιτισμικών τραυμάτων.

**8 Geopoitiki  
Title**

A participatory action of 'landscape sculpture' in which the human body is the main material. Performers and spectators create a new narrative about the place where the memories of the landscape and history make up a geology of physical and cultural wounds.